

U b'axa u'uj
uva' itz'ib'a b'en
u Lu'
te unq'a niman tetz u Jesús

Ni taq' b'en u Lu' itzii

¹ Ine' in Lu' apóstol tetz u Jesucristo. As tuk untz'ib'a b'en uma'l u u'uj sete, ex uva' kat tilul ex tu u tenam uva' atikkat ex, as paxin kuxh ve't etib' tulaj unq'a tename' tu u Ponto, tu u Galacia, tu u Capadocia, tu u Asia, tuk' tu u Bitinia.

² As txaael ve't ex ta'n u Tiixhe' eche' uva' k'ujlu kan ta'n Aak b'axa ti' uva' la ok ex jikla aamail ta'n u Tiixhla Espíritu, as ti' uva' la enima u Jesucristo, as ti' uva' la sotz ve't epaav ta'n vikajal Aake' uva' kat el sqi' vatz u kuruse'. As a' u Tiixhe' la b'anon uva' la na' vib'a'nile' seti' ti' uva' acha'v etatine' sevatzaj.

Ni toksa u Lu' iq'ii u Tiixhe'

³ Qoksataj iq'ii u Tiixhe', viB'aal u Kub'aal Jesucristo, tan nim chite' vib'a'nil Aake' ti' itxumat kuvatz. As kat taq' u Tiixhe' kutiichajil sk'atz tul kat talsa Aak taama u Jesucristo. As at kutx'eb'o'm ti' u kutiichajile' uva' ni taq' Aak sqe.

⁴ As kat taq' Aak kutiichajil sk'atz, aq'al uva' la kuk'ul u kuvaatzile' uva' ye'l iya'teb'al tan a'e' ye' la yani; mita'n la q'eei. As a'e' u nimla b'a'nile' uva' kolel kan ve't sqi' setuk' tu almika'.

⁵ As ti' uva' k'ujle'l kuk'u'l ti' u Tiixhe', as niloch ve't o' Aak setuk' vatz u va'lexhe' ta'n viyak'il Aake'. As techal la ilej u q'ii'e' uva' la itzojpisa Aak jank'al uva' alel kan sqi' ta'n Aak.

⁶ As netxuq'txune' ti' u nimla b'a'nile' uva' netx'eb'e', k'uxh antel kuxh epaleb'et unq'a k'axk'oe' cheel vatz u tx'ava'e'.

⁷ As a' itxa'k unq'a k'axk'oe' uve' nepaleb'e ti' tootzile' uva' kam b'anel ta'n u k'ujleb'al ek'u'le', tan a'e' nim talche' ti' u ooro'e'. Tan k'uxh txaael ve't u ooro'e' ta'n xamal, as la chit pali. Pet ech koj u k'ujleb'al ek'u'le' tan tul ma't epaleb'et u k'axk'oe', as la ootzil ve'te' uva' k'ujle'l chit ek'u'l ti' u Tiixhe'. As tul la ul u Jesucristoe' unpajte, as mama'la b'a'nil la ib'an Aak sete tan Aake' la oksan ve't eq'ii.

⁸ As k'uxh ye'l u Jesús netile', as xo'n Aak sete. As k'ujle'l ek'u'l ti' Aak. As va'l chit etxuq'txun ve't ti' Aak. As ye' la oleb' ex ti' talax isuuchil u achveb'alla chiib'ichile' uva' at tu vetaanxelale',

⁹ tan nek'ul ve't u b'a'nile' uva' k'ujle'l ek'u'l sti'. As a'e' u q'alpichile' uva' tetz vetaanxelale'.

¹⁰ As tul nik tal unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' isuuchil vib'a'nil Aake' sqi', as kat ichuk chajaak txumb'al ti' tootzit isuuchil u yole' ti' u q'alpichile' vatz u paave'.

¹¹ As tul ye'xnik ul u Cristo, as a' u Tiixhla Espíritu uva' atik k'atz unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' nik aq'on itxumb'al ti' talat isuuchil ti' uva' la ipaleb'e u Cristo u k'axk'oe' as ti' uva' la oksal iq'ii Aak tul uma't ipaleb'et Aak u k'axk'oe'. As nik ichuk chajaak txumb'al ti' tootzita' uva' jatu la ib'ane' as kam la uchi tu u q'iiie' uva' la uli.

¹² As alpu ve't te chajaak uva' ye'lik tetz chajaak ti' tootzit isuuchil u yole'. Pet qetze' uva' la qootzi isuuchil u yole' uva' kat tal kan chajaak, tan uma'l kuxh u yole' uve' nik tal kan chajaak tuk' unq'a yole' uva' ni tal unq'a alol tetz viyol u Tiixhe' sexo'l cheel ta'n u Tiixhla Espíritu uva' kat ichaj tzan Aak tu almika'. As a'e' u b'a'nla yole' ti' u q'alpichile' uva' nisa' unq'a ángel tilata'.

Niyolon u Lu' ti' u jikla txumb'al

¹³ Esti'e' la val sete, atoj enachb'al as atoj etxumb'al aq'al uva' ye' la eb'an u va'lexhe'. As aya'loj chit ek'u'l la etx'eb' u nimla b'a'nile' uva' eq'omal ta'n u Jesucristo tul la ul ve't Aak unpagte.

¹⁴ As ex ve't me'al ik'aol u Tiixhe'. Esti'e' uva' ye' la eb'an ve't unq'a tacha'v vechi'ole' eche' uva' nik eb'an sb'axa, tul ye'xnik etootzi u Tiixhe'.

¹⁵ Pet ech vetxumb'ale' la eb'ane' eche' vitxumb'al u Tiixhe' uva' kat molon ex. As kam uva' la eb'ane', as jik chit etxumb'al la eb'an stuk',

¹⁶ tan ech ni tal viyol u Tiixh ile' uva' tz'ib'amal kan:

Jikoj chit etxumb'al la eb'ane', tan eche' in,
tan jik chit untxumb'al, ti'k Aak.

¹⁷ As u Tiixhe' uva': «Kub'aal,» ch'ex ste, as eela ivatz unq'a uxhchile' skajayil nib'an Aak ti' ib'angat Aak isuuchil ti' uva' kam nib'an unq'a uxhchile' sijununila. Esti'e' ek'uchtaj tuk' vetxumb'ale' uva' nexo'va Aak tul uva' at ve't ex vatz u tx'ava'e',

¹⁸ tan ootzimal seta'n uva' kat teesa ve't ex Aak k'atz unq'a txumb'ale' uva' nik eb'an b'axa uva' kat echus k'atz unq'a q'esla eb'aale'. As jit tuk' nimla puaj eche' u ooro'e' moj unq'a puaje' uva' la pal iyak'il, kat teesakat ex Aak vatz unq'a txumb'ale' uva' nik eb'ane'.

¹⁹ Pet kat teesa ex u Tiixhe' vatz unq'a txumb'ale' ta'n vikajal u Cristo uva' nim talche' uva' kat el sqi' vatz u kuruse', tan ech tatin u Cristo vatz u Tiixhe' eche' umaj tal kaneero' uva' ye'xhkam yannal ste, tul nik toksal vatz Tiixhe' ti' ijajax kuyb'al te Aak.

²⁰ As tul ye'xnik chee u vatz tx'ava'e', as kat ik'ujb'a' ve't kan u Tiixhe' u Cristo ti' kulochpe'. As kat ul ik'uch ve't tib' Aak sukuxo'l tu vimoxteb'al unq'a q'iie' uva' at o' stuul cheel.

²¹ As ib'a'nil kuxh u Cristo, as nenima u Tiixhe' uva' kat ulsan taama u Cristo. As kat tokxa ve't u Tiixhe' iql'ii u Cristo tu almika'. As ech kat ib'an u Tiixhe', aq'al uva' la ek'ujb'a' ek'u'l ti' Aak. As la etx'eb' ek'ulat u nimla b'a'nile' uva' alel kan seti' ta'n Aak.

²² As josq'imal ve't vetaanxelale' ti' enimat u jikla yole' ti' u Tiixhe'. As nexo'ni ve't etib' sevatzaj. As la val sete uva' aya'loj chit ek'u'l ti' exo'nit etib' sevatzaj,

²³ tan at ve't etiichajil k'atz Aak. As jit iyol umaj vatz tx'ava'illa aama kat aq'on vetiichajile'. Pet a' viyol Aake' uva' ti' chit ib'ene' uva' ye' la sotzi, kat aq'on etiichajil.

²⁴ As ech ni tal viyol u Tiixh ile':

Ech unq'a uxhchile' skajayil eche' unq'a k'uache'.

As k'uxh ch'i'umal chit tilon ve't u uxhchile' cheel,

as ech kuxh tatine' eche' ixu'm unq'a k'uache',

tan la tzaj u k'uache'.

As la tooq' ve't vixu'me'.

²⁵ Pet ech koj viyol u Tiixhe', tan a'e' ye' la pali, ti'k u yole'.

As a' viyol u Tiixhe' u b'a'nla yole' uva' kat alpu isuuchil sete.

2

¹ Esti'e' ni val sete, eteesataj etib' k'atz unq'a va'lexhe' uve' nib'an unq'a uxhchile' svatzaj. As ye' la emaxtib'e umaj uxhchil. As jit ex ka'vatz la eb'ane'. As ye' la ich'o'nsa tib' etaama. As mita'n la icheesa tib' yol seti'aj.

² As ech etachvat viyol u Tiixhe' eche' ijajat umaj tal ne' ich'u' uva' a'n itz'eb'nale, aq'al uva' la etootzi viyol u Tiixhe' ti' enimata'. As la chee ve't etxumb'al ti' unq'a nimla b'a'nile' uva' alel kan seti' ta'n u Tiixhe',

³ tan ootzimal itxumb'al u Kub'aal Jesucristo seta'n uva' b'a'n itxumb'al Aak nib'an sete.

Nim talche' u Jesucristo xo'l vitenam

⁴ As k'uxh a' u Cristo aq'ol tetz kutiichajil k'atz u Tiixhe', as ech tatin u Cristo vatz unq'a tename' eche' umaj k'ub' uva' kat sutil el ta'n u lakol kab'ale', tan ye'l itxa'k svatz. Pet vatz u Tiixhe' as ech tatin u Cristo eche' umaj k'ub' uva' txaael ta'n umaj uxhchil, tan nim ija'mil. As jank'al ex uva' nimamal u Cristo seta'n,
⁵ as at etiichajil k'atz u Tiixhe'. As ex ve't tetz Aak ta'n u Tiixhla Espíritu uva' at ve't ok tetaanxelal, tan kat toksa ve't ex Aak sitenam, ex uva' ech etatine' eche' umaj kab'al vatz Aak, aq'al uva' la chiib' ve't u Tiixhe' ti' unq'a vee' neb'ane', tan jik chit nenach ve't Tiixh ti' unq'a tename' tuk' vib'a'nil u Jesucristo.

⁶ Tan ech ni tal uma'l u yol ile' uva' tz'ib'amal kan:
 «La unk'ujb'a' kan uma'l u k'ub' tu u tename' uva' Sion. As u k'ub'e' uva' oksamal iq'ii sva'n, as a'e' uva' ni yak'insan u tename'.
 As ech tatin u k'ub'e' sunvatz eche' umaj k'ub' uva' txaael ve'te', tan nim ija'mil.
 As ab'il uva' la ik'ujb'a' ik'u'l sti', as ye' la eesal iq'ii u uxhchile',» ti'k u Tiixhe'.

⁷ As ech u Jesús sevatz, ex uva' k'ujle'l ek'u'l ti' Aak, eche' umaj b'a'nla k'ub' uva' nim ija'mil.
 Pet ech koj vatz unq'a tename' uva' ye' nisa' ik'ujb'a't ik'u'l ti' Aak,
 tan ech tatin Aake' svatz eche' umaj k'ub' uva' la ixval ta'n unq'a lakol kab'ale'.

As tul a' u k'ub'e' uva' xe'ab' tetz u kab'ale'.

⁸ As ech tatin u Jesucristo vatz unq'a tename' uve' ye' ni niman Aak eche'
 umaj k'ub' uva' la itx'et unq'a tename' toj sti'.
 As la jojtx'u ve't sta'n.

As ye' nik'ujb'a' unq'a tename' ik'u'l ti' u Tiixhe', tan ti' uva' ye' nisa' inimat viyol Aake'. As k'ujlu ve't kan sti' uva' ech la ib'ane'.

Niyolon u Lu' ti' vitenam u Tiixh

⁹ Pet ech koj ex, tan txaael ve't ex ta'n u Tiixhe' ti' etok sitenam Aak as ti' etok nachol Tiixhil ti' unq'a tename', tan ex ve't tetz Aak. As kat itxaa ex Aak ti' uva' la b'en etal isuuchil viyol Aake' tulaj unq'a tename' ti' vinimla b'a'nil Aake', tan kat teq'o el tzan Aak vetaanxelale' tu u q'ej toktoe'. As kat toksa ve't ex Aak sitenam il uva' atkat u txijun tetz vetaanxelale' uva' acha'v chittu'.

¹⁰ As jitik ex itenam u Tiixhe' b'axa. Pet ech koj cheel, tan ex ve't itenam Aak. As b'axa ye'xnik pal ex stuul uva' nitxum Aak evatz. Pet ech koj cheel, tan ootzimal ve't seta'n uva' nitxum Aake' evatz.

Niyolon u Lu' ti' uva' kam itxumb'al vitenam u Tiixh la ib'ane'

¹¹ Vitz'in vatzik ex uva' xo'n ex sve, as ex uva' tilumal el ex tu vetename', as b'iil kuxh la pal eb'an vatz u tx'ava'e'. Esti'e' nunb'eya sete ti' uva' la eya'sa eb'anat u tacha'v vechi'ole' uva' nepaavin sta'n, tan a' unq'a tacha'v vechi'ole' niyaa tib' tuk' u b'a'nla txumb'ale' uva' at tu vetaanxelale'.

¹² As a' unq'a jikla txumb'ale' la ek'uch xo'l unq'a tename' uva' ye' ni niman u Tiixhe'. As k'uxh kam kuxh umaj va'lexh la cheesal seti', as la ek'uche' uva' jik ve't etxumb'al neb'ane'. As la toksa ve't unq'a tename' iq'ii u Tiixhe' tu u q'iee' ti' u tuleb'al u Jesús unpajte, tan la til unq'a tename' u b'a'ne' uva' neb'ane'.

¹³ As ti' uva' nimamal u Kub'aal Jesucristo seta'n, as esti'e' la enima unq'a uxhchile' uva' at tijle'm, eche' u ijlenaale' uva' ib'ooq'ol u tename',

¹⁴ tuk' unq'a b'anol ivatz u ijlenaale', tan at ve't tijle'm ta'n u ijlenaale' ti' taq'at k'axk'o ti' unq'a uxhchile' uva' ni b'anon u va'lexhe' as tuk' ti' toksal iq'ii unq'a uxhchile' uva' b'a'n nib'ane'.

¹⁵ As a' nisa' u Tiixhe' seti' uva' a' u b'a'ne' la eb'ane', aq'al uva' ye' la chee iyol unq'a uxhchile' seti' uva' a' kuxh u onkonile' nib'ane', tan ye' ninima u Tiixhe'.

¹⁶ As k'uxh q'alpumal ve't ex ta'n u Jesucristo, as echini'k etal je' ile' sete: «La uchi uva' la kub'an u va'lexhe', tan q'alpumal ve't o',» chajini'k ex la etale'. Pet a' u b'a'ne' la eb'ane', tan nimamal ve't u Tiixhe' seta'n.

¹⁷ As eqeetaj etib' sevatzaj tuk' unq'a uxhchile' skajayil. Exo'nitaj unq'a qitz'in qatzike' uva' ni niman u Tiixhe'. As exo'vataj u Tiixhe'. As enimataj u ijlenaale'.

¹⁸ As jank'al ex uva' ato'k ex sk'amil xe' umaj b'aal aq'on, as k'uxh b'a'n itxumb'al as k'uxh ye' b'a'n itxumb'al, as la enima kam uva' la tal sete.

¹⁹ Asoj nepaleb'e k'axk'o k'uxh ye'l umaj va'lexh kat eb'ana, as ate' vib'a'nil u Tiixhe' seti', tan nekuy unq'a k'axk'oe' uva' nepaleb'e ti' uva' nimamal ve't u Tiixhe' seta'n.

²⁰ Pet asoj la q'ospu ve't ex ti' u va'lexhe' uve' kat eb'ana, as ye'l eq'ii la oksali, tan a' u va'lexhe' neb'ane'. Pet asoj nekuy unq'a k'axk'oe' uva' nepaleb'e as tul a' u b'a'ne' neb'ane', as ate' vib'a'nil u Tiixhe' seti',

²¹ tan kat imolo ex Aak ti' uva' la eb'an u b'a'ne' k'uxh la epaleb'e u k'axk'oe' sti'. As echat la eb'ane' eche' uva' kat ik'uch kan u Jesucristo, tan kat ipaleb'e Aak u k'axk'oe' sqi'.

²² As ye'lik ipaav Aak.

As mita'n umaj chuli yol kat el ch'u'l titzi' Aak.

²³ As tul kat yoq'pu ve't Aak, as ye'l ich'exel kat tal Aak. As tul kat ipaleb'e Aak u k'axk'oe', as ye' kat tal Aak ib'anax ich'exel te unq'a uxhchile'. Pet aal kat ik'ujb'a' Aak ik'u'l ti' u Tiixhe' uva' jik chit tuk b'anon isuuchil unq'a tename' uva' kat b'anon u va'lexhe' te u Jesucristo.

²⁴ As tul kat k'axb'isal vichi'ol u Jesucristo vatz u kuruse', as kat teq'o ve't Aak u kupaave' sti', as ech ve't o'e' eche'

kamnaj la ib'an vatz u paave'. As isle'l ve't o' ti' kub'anat u jike'. As kat k'axb'isal vichi'ol Aake' sqi' setuk', aq'al uva' b'a'n ve't qatin vatz u Tiixhe' la ib'ane',
²⁵ tan echik ve't qatine' setuk' eche' umaj kaneero' uva' tz'ejxinalike. Pet ech koj cheel, tan kat q'aaviy ve't ok o' k'atz u Jesucristo uva' ech tatine' eche' umaj xeen txoo tan ni til Aak kusuuchil.

3

Niyolon u Lu' ti' uva' kam inimat tib' u ixoj tuk' itzumel

¹ As echat la eb'ane', ex ixqela, tan la enima vetzumele'. Asoj ech la eb'ane', ex uva' ye' nimamal viyol u Tiixhe' ta'n vetzumele', as kamal ati uva' la toksa tib' ti' viyol u Tiixhe',
² tan la tile' uva' b'a'n vetxumb'ale' neb'ane'.

³ As ye' la eje'sa etib' ti' eb'anat tuch u xi'l evi'e' as ti' etoksat unq'a vejb'ale' seti' eche' unq'a ooro'e' uva' nil-itiz'lo'lane', as tuk' unq'a oksa'me' uva' je'nal chit ija'mil.

⁴ Pet a' ivaatzil u vejiib'e' u jikla txumb'ale' uva' la eb'ane', tan a'e' ye' la pali. As b'a'nla aama ex la ib'ane' tuk' vetxumb'ale', tan a'e' uva' b'a'n te u Tiixhe'.

⁵ As ech itxumb'al unq'a ixoje' uva' nik ib'an na'ytzan uva' itenam Tiixh, tan nik ik'ujb'a' cha'ma ik'u'l ti' u Tiixhe' tul uva' nik inima cha'ma vitzumele'.

⁶ As ech kat ib'an u Sara, tan kat inima u Sara vitzumele' uva' Abraham. As ech kat tal ile': «Unb'aal,» ti'k u Sara tal te u Abraham. As ech exe' eche' tal u Sara asoj a' u b'a'ne' la eb'ane'. As ye' la xo'v ex, k'uxh kam kuxh la epaleb'e.

⁷ As echat la eb'ane', ex uva' ex tzumela, tan atoj etxumb'al ti' etatin tuk' vetixqele' ti' exo'nita'. As la etoksa iq'ii vetixqele', tan ech tatin cha'mae' eche' umaj b'a'nla picheel uva' ye' tii ipaxe'. As antu cha'mae' la etzin u nimla b'a'nile' setuk' uva' aq'el ve't sete. As a'e' vetiichajile' k'atz u Kub'aal Tiixhe'. Asoj b'a'n etatin tuk' vetixqele', as ye'xhkam la majon evatz ti' enachat Tiixh.

Jik itxumb'al u niman tetz u Jesús la ib'ane'

⁸ As la val sete uva' unvatzuloj chit etxumb'al sevatzaj. As la itxum tib' evatz sevatzaj. As xo'noj chit etib' sevatzaj. As ekuytaj tib' epaav sevatzaj. As ye' la etoksa je' eq'ii vatz vemoole'.

⁹ As ye'l ich'exel u va'lexhe' la eb'an te unq'a uxhchile' uva' ni b'anon u va'lexhe' sete, as mita'n te unq'a uxhchile' uva' la yoq'on ex. Pet b'a'n eyolon sti' la ib'ane', tan ti' uva' la taq' Aak u nimla b'a'nile' sete, as esti'e' kat imolokat ex Aak.

¹⁰ Tan ech ni tal uma'l u yol ile' uva' tz'ib'amal kan: Ab'il uva' nisa' uva' ch'i'umal tatin vatz u tx'ava'e' la ib'ane', as la iya'sa talat u va'lexhla yole'. Pet jik chit la yoloni.

¹¹ Jetzq'u el eeb' k'atz u va'lexhe'. As b'an u b'a'ne'.

As ka'b'a'no chit ex sevatzaj.

As ye' la iya'sa ib'anat u b'a'ne'.

¹² Tan nichii'b' u Kub'aal Tiixhe' ti' tilat unq'a uxhchile' uva' jik chit nib'ane'.

As ni tab'i Aak viyole' tul nijaj b'a'nil te Aak.

Pet ech koj unq'a b'anol va'lexhe',

tan ni tixva Aak, ti'k u yole'.

¹³ As ye'xheb'il la xe't seti' ti' ib'anat umaj va'lexh sete, asoj aya'l chit ek'u'l neb'an u b'a'ne'.

¹⁴ Pet asoj la epaleb'e u k'axk'oe', k'uxh a' u jikla txumb'ale' neb'ane', as a' u Tiixhe' la aq'on vib'a'nile' seti'. As ye' la xo'v ex ta'n unq'a uxhchile' uva' la xe't seti'. As ye' la exaansa etaama sta'n.

¹⁵ Pet tuk' chit etaanelal la etoksa iq'ii u Cristo, tan Aake' iB'aal unq'a vee' skajayil. As tul la ch'otil ve't sete ti' uva' kam sti' nek'ujb'a'kat ek'u'l ti' u Cristo, as atoj chit etxumb'al ti' etalat isuuchil uva' kam sti' nek'ujb'a'kat ek'u'l ti' Aak. Pet ye' la etoksa je' eq'ii. As ye' la eteesa iq'ii unq'a uxhchile' uve' la ch'otin sete.

¹⁶ Pet jik chit etxumb'al la eb'ane' ti' etalat isuuchil u k'ujleb'al ek'u'le', aq'al uva' la kuxh ch'ixvu ve't unq'a uxhchile' uve' nixe't seti' tul la til ve'te' uva' a' u b'a'ne' neb'ane' tan nimamal ve't u Cristo seta'n.

¹⁷ Pet asoj Tiixh la sa'on uva' la epaleb'e unq'a k'axk'oe', as aal b'a'ne' uva' ti' eb'anat u b'a'ne' la epaleb'ekat u k'axk'oe'. As jit ti' umaj va'lexh la epaleb'ekat.

¹⁸ Tan eche' kat ib'an u Cristo tan unpajul kuxh kat kam Aak ti' ichooat u kupaave'. As k'uxh jikla aama chit Aak, as kat kam Aak sqi', o' uva' jit o' jikla aama as kat taq' Aak qokeb'al k'atz u Tiixhe'. As kat ipaleb'e Aak u kamchile' tuk' vichi'ole'. Pet kat talsa u Tiixhla Espíritu taama Aak unpajte.

¹⁹ As kat b'ex Aak ta'n u Tiixhla Espíritu ti' talat isuuchil u yole' te unq'a kamnaje' tu u atinb'ale' uva' jupelkat unq'a kamnaje'.

²⁰ As a' unq'a tename' uva' kat ipaasa tzii na'lytzan tul uva' nimik taama u Tiixhe' nik ib'an sti' tul nik ib'an u Noé uma'l u barco. As ka'l kuxh unq'a uxhchile' kat ok tu u barcoe'. As a'e' vaaxil unq'a uxhchile' uva' ye' kat kam ta'n u mam jab'ale'.

²¹ As tul nu kuku' xe' u a'e', as a' ivaatzile' uva' kat ok vaaxil unq'a uxhchile' tu u barco ti' uva' ye' la kam ta'n u a'e'. As jit ti' itx'aap u tz'ile' ti' u kuchi'ole' nu kuku'kat xe' u a'e'. Pet ti' uva' nu kusa' uva' la qootzi uva' kat sotzyu ve't u kupaave' ta'n u Tiixhe'. As josq'imal ve't u qaaxxelale' ta'n Aak. As ti' uva' kat ul taama u Jesucristo unpajte, as sotszamal ve't kupaav.

²² As kat je' ve't u Jesucristo tu almika'. As echen ve't Aak tiseb'al u Tiixhe'. As at ve't tijle'm Aak ti' unq'a ángel, as ti' unq'a sub'ule', as tuk' unjoltu unq'a uva' at tijle'm.

¹ As la val sete, ech ekuyat u k'axk'oe' la eb'ane' eche' kat ib'an u Cristo tul kat ipaleb'e Aak u k'axk'oe' tuk' vichi'ole'. Tan ab'il uva' kat paleb'en u k'axk'oe' tuk' vichi'ole', as ye' la ik'ul ve't tib' itxumb'al tuk' u paave'.

² As tul at vatz u tx'ava'e', as ye' la ib'an unq'a va'lexhe' uva' ni tachva vichi'ole'. Pet a' u b'a'ne' la ib'ane' uva' nisa' u Tiixhe'.

³ As nimal q'ii kat ib'ana uva' nik eb'an u va'lexhe' uva' nichii'ib' unq'a tename' sti' uva' ye' ni niman Tiixh. As nik eb'an u tacha'v vechi'ole'. As nik emol etib' ti' eb'angat unq'a nimla q'ii'e' as ti' eq'ab'ane'. As nik epaasa ek'u'l ti' eb'angat u va'lexhe', tan a' ve'te' ivaatzil etiihx sevatz. As tul a'e' uva' txojonb'al chit vatz u Tiixhe'.

⁴ As unq'a paasan tziie' uva' nik emolo etib' stuk' sb'axa, as ye' nupal ve't stuul uva' kam sti' ye' nemolokat ve't etib' stuk' ti' epaasat ek'u'l ti' eb'angat u va'lexhe' eche' uva' nik eb'an b'axa. As niyoq'on ve't seti'.

⁵ Pet techal la tal unq'a uxhchile' isuuchil te Aak kam uva' kat ib'ana, tan techal la ib'an Aak isuuchil unq'a tename' skajayil, k'uxh isle'le as k'uxh kamnajle.

⁶ Esti'e' uva' kat alpu u b'a'nla yole' te unq'a uxhchile' uva' kamnajlej, ti' uva' at itiichajil u taanxelale' k'atz u Tiixhe'. As k'uxh kat b'anax ve't isuuchil ta'n unq'a uxhchile'.

⁷ As b'iit kuxh itzojpsal unq'a vee' skajayil uva' al el kan ta'n u Tiixhe'. Esti'e' la val sete, atoj chit enachb'al. As etoksataj chit etaama ti' enachat Tiixh.

⁸ As aya'loj chit ek'u'l la exo'ni etib' sevatzaj. Tan asoj nexo'ni etib' sevatzaj, as la ekuy tib' epaav sevatzaj.

⁹ As aya'loj chit ek'u'l la eloch etib' sevatzaj. As la etaq' ivatb'al unq'a qitz'in qatzike'.

¹⁰ As la eloch etib' sevatzaj tuk' vetijle'me' uva' aq'el sete ta'n u Tiixhe'. As jik chit etxumb'al la eb'an sevatzaj tuk' vetijle'me' uva' aq'el sete, tan jalel tib' vetijle'me'

sejununilaj ta'n Aak.

¹¹ As ab'iste ex uva' at etijle'm ti' etalat viyol Aake', as jik chit la etal isuuchil u yole'. As ex uva' at etijle'm ta'n Aak ti' elochat etib' tuk' unq'a qitz'in qatzike', k'uxh kam kuxh lochb'alil la eb'an ste. As eb'antaj tuk' u yak'ile' uva' aq'el sete ta'n Aak, aq'al uva' la oksal iq'ii u Tiixhe' ti' unq'a lochb'ale' uva' neb'ane' ta'n vib'a'nil u Jesucristo. As ye' la ya'sal toksal iq'ii Aak. As ye'l iya'teb'al u tijlenaalil Aake' ti' chit ib'ene'. An chite'.

U chiib'ichile' tu unq'a iltza'le'

¹² Ex vitz'in vatzik uva' xo'n ex sve, as ye' la soztz ek'u'l ti' epaleb'et unq'a k'axk'oe', tan ech chit la ib'ane' ti' eyak'insale' eche' tok umaj ch'ich' tu xamal ti' teesal u va'lexhe' sti'.

¹³ Pet aal la chiib' ex tul la epaleb'e unq'a k'axk'oe' k'uxh a' u b'a'ne' neb'ane', as eela kuxh stuk' uva' ech epaleb'et u k'axk'oe' eche' uve' kat ipaleb'e u Cristoe'. As la chiib' ex tu u nimla chiib'ichile' tul uva' la oksal ve't iq'ii Aak.

¹⁴ Asoj la yoq'pu ve't ex ti' uva' ex niman tetz u Cristo, as achveb'al chit ex, tan at ve't u Tiixhla Espíritu seti' tuk' vinimla b'a'nile'. As ootzimal sqa'n uva' niyoq'on unq'a tename' ti' u Cristo. Pet ech koj ex, tan netoksa iq'ii Aak.*

¹⁵ Esti'e' ye' la uchi uva' ti' eyatz'at umaj uxhchil la epaleb'ekat unq'a k'axk'oe'. As mita'n ti' umaj elaq'; as mita'n ti' etoksat etib' xo'l umaj yol uva' ye'l etokeb'al sti'; as mita'n ti' eb'anat uma'toj va'lexh.

¹⁶ Pet asoj ti' uva' nimamal u Cristo seta'n la epaleb'ekat unq'a k'axk'oe', as ye' la ch'ixvu ve't ex. Pet aal la etoksa iq'ii u Tiixhe' ti' ek'uchata' uva' ex ve't niman tetz u Cristo.

* 4:14 At ka't unq'a u'uje' uva' ye' nichee u yole' stuul uva' ech ni tal ile': «As ootzimal sqa'n uva' niyoq'on unq'a tename' ti' u Cristo. Pet ech koj ex, tan netoksa iq'ii Aak,» ti'k u yole'.

¹⁷ As ni val sete uva' ye' la sotz ek'u'l ti' epaleb'et unq'a k'axk'oe' ti' eyak'insale', tan kat ilejlu ve't u q'iie' uva' la xe't u Tiixhe' ti' ib'angat kusuuchil, o' uva' o' itenam Aak. Asoj ech la ib'an Aake' sqe as tul o' itenam Aak, ¿as a' kol ye' la ib'an Aak q'a te unq'a uxhchile' uva' ye' ni niman u b'a'nla yole' uva' ni tal Aak?

¹⁸ As ech ni tal uma't u yol ile' uva' tz'ib'amal kan:

As ye' nitx'ol ve't unq'a niman tetz u Tiixhe' tel vatz u k'axk'oe' ti' uva' ye' la b'en tu u choob'al paave', ¿as a' kol ye' la ib'an q'a te unq'a b'anol va'lexhe' tuk' unq'a paasan tziie' uva' ye' ni niman Aak? ti'k u yole'.

¹⁹ Esti'e' la val sete, ex uva' ni paleb'en unq'a k'axk'oe' uva' a' u Tiixhe' ni sa'on. As ye' la ya' ex ti' eb'angat u b'a'ne'. As la etaq' ok vetiichajile' tiq'ab' Aak ti' ib'angat Aak kam uva' nisa' Aak seti' tan Aake' cheesan qetz. As jik chit itxumb'al Aak ti' ib'angat u b'a'ne' uva' alel kan sqi' ta'n Aak.

5

Nib'eya u Lu' te unq'a iq'esal ilol itenam Tiixh

¹ As la val uma'l u yol sete, vitz'in vatzik, ex uva' ex iq'esal xo'l unq'a qitz'in qatzike'. As echat in unpajte, tan in iq'esal xo'l unq'a qitz'in qatzike'. As antu ve't ine' kat ilon unq'a k'axk'oe' uva' kat ipaleb'e u Cristo. As in uma'l u uxhchil uva' kat ilon vilitz'kab'an u Jesús. As a'e' uve' tuk til unq'a tename' skajayil.

² As jik chit la etil isuuchil vitenam u Tiixhe', tan ech tatine' eche' joloj kaneero'. As aya'l chit ek'u'l la eb'an u aq'one' ti' elochata', eche' uva' nisa' Aak seti'.* As jit ya'lumal ex sti'. As jit ti' etx'akat epuaj la aq'onvukat ex.

* 5:2 At ka't unq'a u'uje' uva' ye' nichee u yole' stuul uva' ech ni tal ile': «eche' uva' nisa' Aak seti',» ti'k unq'a yole'.

³ As epaasak etib' tuk' vetijle'me' xo'l unq'a qitz'in qatzike' uva' netil isuuchil. Pet la ek'uch unq'a b'a'nla txumb'ale' svatz.

⁴ As tul la ul ve't u Jesúse' unpajte, tan Aake' u nimla xeen qetze', as la kuk'ul ve't u nimla tx'aja'me' setuk' uva' ye'xh jatu la pali, tan ech qatine' vatz Aak eche' xeen txoo.

⁵ As echat ex uva' ex txul aama, as la val sete, animataj unq'a eq'esale' uva' at tijle'm sexo'l. As la val sete, ex qitz'in qatzik sekajayil, animataj chit etib' sevatzaj. As ye' la eje'sa etib',

tan ye' nisa' u Kub'aal Tiixhe' uve' nib'an unq'a uxhchile' uve' nije'sa tib'.

Pet at vib'a'nil Aake' ti' unq'a uxhchile' uva' ye' nije'sa tib'.

⁶ As ye' la eje'sa etib' vatz u Tiixhe'. As animataj kam uva' nisa' Aak seti' uva' la epaleb'e, tan at iyak'il Aak ti' elochpe'. As an kuxh Aake' la oksan eq'ii tul uva' la ilej vatz Aak.

⁷ As jank'al unq'a uva' nepaleb'e uva' ni xaansan etaama, as etoksataj tiq'ab' Aak, tan ni tok Aak ilil seti'.

⁸ As atoj enachb'al. As la chit etil etib', tan nichuk u tx'i'llanaje' txumb'al seti' ti' teesat etiichajil k'atz u Tiixhe' eche' nib'an umaj b'alam tul nivulun txoo ti' iyatz'at uma'toj txoo ti' ichi'ata'.

⁹ As emajtaj ivatz u tx'i'llanaje' tul nichuk txumb'al ti' imaxtib'et ex. As ye' la ka'kab'in etaama ti' u k'ujleb'al ek'u'le' ti' u Tiixhe'. As atoj sek'u'l uva' nipaleb'e unjoltu unq'a qitz'in qatzike' unq'a k'axk'oe' vatz u tx'ava'e' eche' uva' nepaleb'e.

¹⁰ As tul ma't epaleb'et unq'a k'axk'oe' tu unq'a q'ie', as la iloch ye't ex u Tiixhe'. As Aake' la b'anon uva' ye' la ka'kab'in ve't etaama. As la iyak'insa ve't Aak vetaanxelale'. As tii ve't etatin k'atz Aak la ib'ane'. As esti'e' kat imolokat ex Aak, ti' uva' at ve't etokeb'al k'atz

Aak tul la ok ve't Aak tu u tijle'me' ti' tilat isuuchil unq'a tename' ti' chit ib'ene'.

¹¹ As ta'n Aake' la oksal iq'ii, tan Aake'[†] B'ooq'ol ti' unq'a vee' skajayil ti' chit ib'ene'. An chite'.

Nitzojpu ve't u Lu' ti' iyolone'

¹² As ib'a'nil kuxh u qitz'in qatzike' u Silvano uva' k'ujleb'al chit k'u'l, as nuntz'ib'a b'en ka'l unq'a yole' sete tu u u'uje' ti' unyak'insat etaama as ti' valat sete ti' unq'a k'axk'oe' uva' nepaleb'e. As a'e' vib'a'nil u Tiixhe' uva' at seti', asoj ti' eb'angat u b'a'ne' nepaleb'ekat unq'a k'axk'oe' ti' uva' nimamal u Jesucristo seta'n.

¹³ As jank'al unq'a qitz'in qatzike' uva' echen tzitza' tu Babilonia uva' txaael ta'n u Tiixhe' eche' uva' kat ib'an Aak sete, as ni taq' b'en chajaak itzii sete. As u Marcos uva' eche' umaj unk'aol, as ni taq' b'en itzii sete unpajte.

¹⁴ As aya'l chit ek'u'l la etiixhi etib' ti' ek'uchata' uva' xo'n chit etib' sevatzaj.[‡]

As b'a'noj etatin sevatzaj sekajayil, jank'al ex uva' ato'k ex k'atz u Jesucristo. An chite'.

[†] 5:11 At ka't unq'a u'uje' uva' ye' nichee u yole' stuul uva' ech ni tal ile': «ta'n Aake' la oksal iq'ii,» ti'ke. [‡] 5:14 A' isuuchil u yole' tu yolb'al griego: Tul la etiixhi etib', as la itz'ub' tib' txala etzi' sevatzaj.

U ak' Testamento tu kuyob'al
New Testament in Ixil Nebaj; ixl'(GT:ixl:Ixil)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ixil

Dialect: Nebaj

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ixil

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-07

